

Circular - Verordnung.

Da Se. Kais. Königl. Apostol. Majestät unter dem 28ten des jüngstverwichenen Monats August zu entschliessen geruhet haben, daß die Mackel unehlicher Geburt in allen öffentlichen Diensten, Handwerken 2c. und welch immer für Beweishührungen gänzlich aufgehoben, und dieses zur allgemeinen Richtschnur undgethan werden solle, so wird hemit diese gnädige Anordnung ausser deswegen eingegangenen Hofentschließung von obigen Dato, Empfangtoten dieses laufenden Monats zu Jedermanns Wissenschaft, und Nachachtung bekannt gemacht.

Laibach den 15. September 1783.

Ex Consilio Capitaneali,
von Eichenfeld.

Okrog - Povelje.

Kir so Njeh Cefarsko - Kraljevo - Apostolsko Velizhestvo pod 28. tiga ravnu pretezheniga mesza Augusta skleniti dovolili, de ta madesh te ne sakonske rodovine jima v' vseh ozhitneh flushbah, Antverhih &c. inu v' karkoli sa enih vishinge - pelanjeh zelu gori usdignen, inu letó k' povfodnimu sadershanju se osnaniti more: toku bo letá gnadliva postava is savoljotega sem poslaniga dvorniga fklejenja od sgorniga data, prejetja na 10. letega tekozhiga mesza, k' vsakiteriga vedenju, inu ponefhénju s' letém osnáneno.

V' Lublani ta 15. Sept. 1783.

Is Sveta Poglavarikiga,
Eichenfeld.